

Congreso CNLSE de la Lengua de Signos Española 24 y 25 de septiembre de 2015

Los conectores causales en LSE

Nizar Kasmi Ismail

Resumen:

El objetivo de mi ponencia sobre "conectores causales en LSE" abarca la definición, tipos y aplicación de su análisis al campo de la enseñanza-aprendizaje de LSE de uno de los procedimientos lingüísticos de cohesión de que dispone la LSE para reforzar la coherencia de un discurso signado. Por ejemplo el refuerzo de la relación argumentativa entre enunciados mediante los conectores. Estos conectores constituyen un grupo particular de la clase funcional-discursiva de los marcadores del discurso signado, y se definen como aquellos marcadores que señalan y, sobre todo, refuerzan, el valor argumentativo presente en las relaciones de enunciado.

Portolés ofrece una definición muy clarificadora del conector: "Un conector discursivo es un tipo de marcador que vincula semántica y pragmáticamente dos miembros del discurso de modo que se obtienen inferencias determinadas del conjunto de los dos miembros relacionados y no de cada uno de ellos por separado (Portolés 1996:211)

Por consiguiente, Gramática y Pragmática deben ir del brazo en la enseñanza de LSE. La una sin la otra da como resultado un conocimiento incompleto de la lengua en cuestión. Con competencia gramatical pero sin competencia pragmática podemos enseñar a construir frases y discursos correctísimos pero, tal vez, inapropiados para la situación comunicativa; y al revés, con competencia pragmática y sin competencia gramatical, pueden estar plagados de anacolutos, discordancias, concordancias viciadas, etc.

Sin embargo, dada la extensión de las clasificaciones de los tipos de conectores, mi exposición sólo se va a centrar en los conectores causales en LSE.